



Treasury Board of Canada
Secretariat

Ottawa, Canada
K1A 0R5

Conseil du Trésor du Canada
Secrétariat

Gouvernement
Publique

CAI
TB
C56

31761 120634001

CONTRACTING POLICY NOTICE 1997-4

FILE NO.: 3800-014

DATE: April 1, 1997

TO: Functional Heads,
Administration/Finance of all
Departments and Agencies

SUBJECT: Harmonized Sales Tax (HST)

SUMMARY

THE HARMONIZED SALES TAX (HST) WILL REPLACE THE CURRENT RETAIL SALES TAX AND THE FEDERAL GOODS AND SERVICES TAX (GST) IN THE PROVINCES OF NOVA SCOTIA, NEW BRUNSWICK, AND NEWFOUNDLAND ON APRIL 1, 1997. THE HST WILL APPLY TO THOSE GOODS AND SERVICES THAT ARE CURRENTLY SUBJECT TO THE GST. THE GST WILL CONTINUE TO APPLY IN THE REST OF CANADA.

BACKGROUND

1. On February 26, 1997, an Information Notice (see attached) was sent to all Senior Financial Officers and Senior Full Time Financial Officers, providing them with information on the administration of the Harmonized Sales Tax (HST) in government departments and agencies.

POLITIQUE DES MARCHÉS - AVIS 1997-4

No. DE DOSSIER : 3800-014

DATE : le 1 avril, 1997

AUX : Chefs fonctionnels,
Administration/Finances de tous les
ministères et organismes

OBJET : Taxe de vente harmonisée (TVH)

RÉSUMÉ

LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE (TVH) REMPLACERA LES TAXES DE VENTE AU DÉTAIL PROVINCIALES ET LA TAXE FÉDÉRALE SUR LES PRODUITS ET SERVICES (TPS) QUI SONT ACTUELLEMENT PRÉLEVÉES DANS LES PROVINCES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE, DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE TERRE-NEUVE, LE 1^{ER} AVRIL 1997. LA TVH S'APPLIQUERA AUX BIENS ET SERVICES QUI SONT ACTUELLEMENT ASSUJETTIS À LA TPS. LA TPS CONTINUERA D'ÊTRE PRÉLEVÉE DANS LES AUTRES PROVINCES CANADIENNES.

CONTEXTE

1. Le 26 février 1997, un bulletin d'information (ci-joint) a été envoyé à tous les agents financiers supérieurs et aux agents financiers supérieurs à plein temps, afin de les renseigner sur l'application de la Taxe de vente harmonisée (TVH) dans les ministères et les organismes fédéraux.

2. The attached document also provides contracting authorities with information relating to the administration of contracts in the three provinces where the HST is applicable.

3. Contracting authorities should note that the standard contract clauses need to be examined to ascertain if the sales tax is mentioned in a broad manner or specifically. If the clause specifically refers to the GST or the retail sales tax, the contract will need to be amended to include a new standard clause.

4. Contracting authorities should also note that the value of all contracts will continue to include all applicable taxes. In order to provide equal treatment for bids received from other provinces, the evaluation of bids should be exclusive of the applicable taxes. Furthermore, the contract documents must include the GST and HST as applicable.

5. On March 13, 1997 the Senate passed the legislation with an amendment to eliminate tax-inclusive pricing. Therefore, all references to tax inclusive pricing in the attached Information Notice are to be deleted.

CONTRACTING POLICY

6. These changes will be included in a future consolidation of the electronic version of the Treasury Board Contracting Policies available on the Treasury Board Secretariat's Web Site (<http://www.tbs-sct.gc.ca>). In the meantime, departments and agencies are encouraged to reproduce copies of this notice of internal use and to ensure that all managers with contracting authority are made aware of it.

2. Le document ci-joint fournit également aux autorités contractantes de l'information sur la gestion des marchés dans les trois provinces où la TVH sera prélevée.

3. Les autorités contractantes devraient prendre note que les clauses types des marchés doivent être examinées pour vérifier si la taxe de vente y est mentionnée de façon générale ou explicite. Si la clause fait explicitement mention de la TPS ou de la taxe de vente au détail, le marché devra alors être modifié pour y inclure une nouvelle clause type.

4. Les autorités contractantes devraient aussi prendre note du fait que la valeur de tous les marchés continuera d'englober toutes les taxes applicables. Par contre, pour assurer le traitement équitable des offres reçues d'autres provinces, l'évaluation des offres devrait se faire à partir du prix qui n'inclut pas les taxes applicables. En outre, les documents contractuels doivent inclure la TPS et la TVH, selon le cas.

5. Le 13 mars, 1997, le Sénat a adopté la loi avec une modification éliminant les prix incluant la taxe. Par conséquent, toute référence aux prix incluant la taxe doit être éliminée de l'avis ci-joint.

POLITIQUE DES MARCHÉS

6. Ces modifications seront intégrées à la future version électronique des politiques sur les marchés du Conseil du Trésor, diffusées sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor (<http://www.tbs-sct.gc.ca>). Entre-temps, les ministères et les organismes sont invités à photocopier cet avis à usage interne et à veiller à ce que tous les gestionnaires qui sont investis d'un pouvoir de passation des marchés en soient informés.

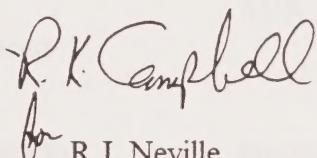
INQUIRIES

7. For further information, please contact the Contracting Management Group, Deputy Comptroller General Branch, Treasury Board Secretariat, at (613) 957-2526 or by fax at (613) 952-1381.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS

7. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez communiquer avec le Groupe de la gestion des marchés, Direction du sous-contrôleur général, Secrétariat du Conseil du Trésor, au (613) 957-2526 ou par télécopieur au (613) 952-1381.

Le secrétaire adjoint et contrôleur général adjoint
Secteur de la gestion des finances et des marchés



R.J. Neville
Assistant Secretary and Assistant Comptroller General
Financial and Contract Management Sector

Distribution/Diffusion: TB06, TB07, TB010, T004, T006, T009, T010, T022, T023, T024, T025, T036, T041, T161

Attachment/Pièce jointe





Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761120634001>

information



Treasury Board of Canada
Secretariat

Conseil du Trésor du Canada
Secrétariat

DATE: February 26, 1997

TO: Senior Financial Officers
Senior Full Time Financial Officers

SUBJECT: Harmonized Sales Tax (HST)

DATE : le 26 février 1997

AUX : Agents financiers supérieurs
Agents financiers supérieurs à
plein temps

**OBJET : Taxe de vente harmonisée
(TVH)**

Introduction

This letter provides information on the administration of the Harmonized Sales Tax in government departments and agencies.

On April 1, 1997, the current retail sales taxes in Nova Scotia, New Brunswick, and Newfoundland and Labrador and the federal Goods and Services Tax (GST) in those provinces will be replaced by a single, harmonized value-added tax, the Harmonized Sales Tax (HST). The new tax will apply at a rate of 15 per cent to those goods and services that are currently subject to the GST. The GST continues to apply in the rest of Canada.

The HST is a federal tax. The legislative authority is Part IX of the *Excise Tax Act*. The provincial component of the tax is set out in the Comprehensive Integrated Tax Collection Agreements. Revenue Canada will determine the provincial share of HST

Introduction

La présente circulaire a pour objet de diffuser de l'information sur l'application de la taxe de vente harmonisée dans les ministères et organismes fédéraux.

Le 1^{er} avril 1997, les taxes de vente au détail actuellement prélevées en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve et au Labrador ainsi que la taxe sur les produits et services (TPS) prélevées dans ces provinces seront remplacées par une taxe à la valeur ajoutée unique, la taxe de vente harmonisée (TVH). La nouvelle taxe s'appliquera au taux de 15 p. 100 aux biens et aux services qui sont actuellement assujettis à la TPS. La TPS s'applique toujours dans les autres régions du Canada.

La TVH est une taxe fédérale dont l'autorisation législative est fournie dans la Partie IX de la *Loi sur la taxe d'accise*. La composante provinciale de la taxe est précisée dans les ententes globales de coordination fiscale. C'est à Revenu Canada



Canada

revenues according to a revenue allocation formula.

Canada qu'il incombera de déterminer la part des recettes tirées de la TVH qui revient aux provinces et, à cette fin, il utilisera une formule d'attribution des recettes.

General

The HST will operate as a single value-added tax based on the operating rules of the GST. The HST applies to the same base of goods and services as the GST.

Revenue Canada will administer the HST.

The registration and collection requirements applicable to the GST will be retained. GST registrants are automatically registered to collect and remit the HST. Depending on where the supply is made, registrants will collect the tax at either the 7 per cent GST rate or the 15 per cent HST rate.

Departments and agencies will pay the HST and will charge it to the existing refundable advance account (RAA). There is no requirement for a special line of coding to differentiate between GST and HST. Therefore, we do not foresee that any adjustments to departmental financial systems will be necessary.

Departments and agencies will credit HST revenue to the same central account that is currently established to record GST revenue.

The current reporting requirements for the GST will apply also under the HST. Departments and agencies will continue to report on a monthly basis to Revenue Canada. For each reporting period departments and agencies will file one tax return which will include all tax collected

Généralités

La TVH est une taxe unique sur la valeur ajoutée dont le fonctionnement est fondé sur les règles régissant la TPS. La TVH s'applique aux mêmes produits et services que la TPS.

L'administration de la TVH sera confiée à Revenu Canada.

Les exigences relatives à l'inscription et à la perception applicables à la TPS seront maintenues. Les inscrits aux fins de la TPS sont automatiquement inscrits aux fins de la TVH. Ils percevront la taxe soit au taux de TPS de 7 p. 100, soit au taux de TVH de 15 p. 100, selon le lieu où est effectuée la fourniture.

Les ministères et organismes paieront la TVH qu'ils imputeront sur le Compte des avances remboursables (CAR). Aucune ligne de codage spéciale ne s'impose pour faire la distinction entre la TPS et la TVH. Par conséquent, nous ne prévoyons pas qu'il faudra apporter des rajustements au système financier des ministères.

Les ministères et organismes porteront les recettes de la TVH au crédit du même compte central que celui qui a été établi pour y verser les recettes de la TPS.

Les exigences actuelles en matière de déclaration concernant la TPS s'appliqueront sous le régime de la TVH. Les ministères et organismes continueront en effet de rendre compte chaque mois à Revenu Canada. Pour chaque période de déclaration, les ministères et les

(GST and HST where applicable).

Departments and agencies are not required to account separately for the federal and provincial components of the tax.

Liability for tax

Within the participating provinces, the tax will be levied on the same basis as under the GST. Generally a supply is considered to have been made in a participating province when:

- In the case of goods, the property is delivered or made available to the recipient in a participating province.
- Generally, in the case of a service, all or substantially all of the service is performed in a participating province.
- In the case of real property, the real property is situated in a participating province.

Tax inclusive pricing

Tax inclusive pricing must be in effect by April 1, 1997

The current GST rules prescribing the information required on receipts and invoices will be modified to accommodate tax-inclusive pricing.

Departments and agencies that issue cash register receipts or invoices will be required to show on these receipts that sales tax has been charged. The tax

organismes produiront une déclaration qui englobera toutes les taxes perçues (TPS et TVH le cas échéant).

Les ministères et organismes ne sont pas tenus d'indiquer séparément les composantes fédérale et provinciale de la taxe.

Assujettissement à la taxe

Dans les provinces participant à l'harmonisation, la taxe sera prélevée comme il est actuellement prévu aux fins de la TPS. De façon générale, une fourniture est réputée avoir été effectuée dans une province participante si :

- dans le cas de biens, le bien est livré ou offert à l'acquéreur, dans la province participante;
- de façon générale, dans le cas d'un service, le service au complet ou en grande partie est rendu dans la province participante;
- dans le cas de la fourniture d'immeubles, l'immeuble est situé dans la province participante.

Prix incluant la taxe

Les prix incluant la taxe doivent être en vigueur à compter du 1^{re} avril 1997.

Les règles actuelles de la TPS, qui prescrivent les renseignements devant figurer sur les reçus et les factures aux fins du crédit de taxe sur les intrants, seront modifiées pour tenir compte du prix incluant la taxe.

Les ministères et organismes qui émettent des factures et des reçus de caisse seront tenus d'indiquer sur ces reçus et factures que la taxe de vente a été imputée. Les prix

inclusive price must be identified in a clear manner. Several options are acceptable provided that the information is understandable and accurate. The requirement will be met by displaying the actual value of the tax charged.

In both participating and non-participating provinces, departments and agencies will be required to have all price information on a tax inclusive basis, with respect to goods or services displayed in-store and through advertising (e.g. shelf labels, written or electronic advertising).

Therefore, pricing must be on an HST-inclusive basis when displayed in participating provinces, and on a GST-inclusive basis in non-participating provinces.

Government purchases

Participating provinces and the federal government have agreed to set up a rebate mechanism for HST purposes. Under this system, both the federal and participating provincial governments will pay HST on their purchases.

The federal government will receive the applicable rebate through the existing RAA. Provincial governments will establish an account similar to the RAA and amounts credited to these accounts will form the basis of provincial rebate claims to Revenue Canada.

Departments and agencies will recover all tax paid (including both the 7 per cent federal component and the 8 per cent

inclusant la taxe doivent être clairement précisés. Plusieurs options sont acceptables à condition que l'information soit compréhensible et exacte. L'exigence sera satisfaite en indiquant le montant exact de la taxe imputée.

Dans les provinces qui participent à l'harmonisation et celles qui n'y participent pas, les ministères et les organismes seront tenus d'indiquer, relativement aux produits ou aux services exposés sur les lieux et publicités, toute l'information sur les prix incluant la taxe (par exemple à l'aide d'étiquettes accrochées aux étagères, d'annonces publicitaires écrites ou électroniques).

Par conséquent, les prix affichés dans les provinces participant à l'harmonisation doivent inclure la TVH et les prix affichés dans les provinces qui ne participent pas à l'harmonisation doivent inclure la TPS.

Achats des gouvernements

Les provinces participantes et le gouvernement fédéral sont convenus d'établir un mécanisme de remboursements pour l'application de la TVH. En vertu de ce système, les gouvernements fédéral et ceux des provinces participantes paieront la TVH sur leurs achats.

Le gouvernement fédéral recevra le remboursement applicable au moyen du CAR en vigueur. Les gouvernements provinciaux ouvriront un compte semblable au CAR et les montants portés au crédit de ces comptes constitueront la base des demandes de remboursement que les provinces présenteront à Revenu Canada.

Les ministères et les organismes recouvreront toutes les taxes payées (y compris la composante fédérale de 7 p. 100

provincial component of the HST) through the RAA. Therefore, departmental budgets will incur no tax cost.

Departments and agencies should review standard contract clauses to determine whether sales tax is referred to in a general manner or specifically. If specific reference is made (e.g. "GST at 7 per cent is included") the contracts will need to be amended, and new standard clauses prepared.

If delegation of contracting authority includes taxes, the authority has, in effect, been diminished by 8 per cent in participating provinces (i.e. the difference between the GST and the HST).

While the value of all contracts will continue to include all taxes including the HST where applicable, in order to ensure that bids received from suppliers in the several regions of Canada are treated equitably, the evaluation of bids should be exclusive of the applicable taxes. The final contract documents will include GST or HST as applicable.

Supplies made outside of Canada

The current rules for determining when supplies are made outside of Canada will continue to apply for purposes of the HST.

Employee benefits

Generally, the application of HST to employee benefits will be the same as under the current rules for the GST. HST will apply to the employee benefit when the place at which the employee ordinarily

et la composante provinciale de 8 p. 100 de la TVH) à l'aide du CAR. Par conséquent, les budgets ministériels ne supporteront aucun coût aux fins de la taxe.

Les ministères et organismes devraient examiner les clauses types de contrat pour déterminer si on y fait mention de la taxe de vente de façon générale ou particulière. Si on y fait mention de façon particulière (par exemple «la TPS est incluse au taux de 7 p. 100»), les contrats devront être modifiés, et de nouvelles clauses types, préparées.

Si la délégation du pouvoir de conclure des marchés inclut les taxes, le pouvoir a en fait été réduit de 8 p. 100 dans les provinces participantes (soit la différence entre la TPS et la TVH).

Même si la valeur de tous les contrats continue d'englober toutes les taxes, y compris la TVH le cas échéant, pour garantir le traitement équitable des offres reçues de la part des fournisseurs dans les diverses régions du Canada, l'évaluation des offres ne doit pas comprendre les taxes applicables. La version finale des documents contractuels inclura la TPS ou la TVH selon le cas.

Fournitures effectuées en dehors du Canada

Les règles actuellement appliquées pour déterminer les fournitures effectuées en dehors du Canada continueront de s'appliquer aux fins de la TVH.

Avantages aux salariés

De façon générale, l'application de la TVH aux avantages aux salariés sera la même qu'aux termes des règles actuelles. La TVH s'appliquera aux avantages consentis au salarié si celui-ci a travaillé comme à

worked or last reported for work is located in a participating province.

Employee Allowances and reimbursements

For the most part, the rules regarding allowances and reimbursements paid to employees will be the same as under the GST. In the case of allowances, the allowance must be for supplies all or substantially all of which were made in participating provinces, or, in the case of a motor vehicle allowance, the use of the motor vehicle must be in the participating provinces.

The amount of the reimbursement depends on the actual tax paid for expenses reimbursed. Therefore, the place of work or place of residence of the employee will not be a factor.

Transitional Rules

The transitional rules are designed to ensure that the current GST and provincial retail sales tax systems do not overlap with the HST. In general, if the HST does not apply to specific transactions, existing policies regarding payment of the GST and PST will apply.

l'ordinaire ou s'est présenté au travail pour la dernière fois dans une province participante.

Indemnités et remboursements aux salariés

Les critères qui régissent la demande de crédit de taxe sur les intrants ou de remboursement de la TVH sur les indemnités seront, pour la plupart, les mêmes que sous le régime de la TPS. Dans le cas des indemnités, l'indemnité doit viser les fournitures qui ont été pour la totalité, ou presque, effectuées dans les provinces participant à l'harmonisation ou, dans le cas d'une indemnité pour usage d'un véhicule automobile, le véhicule doit être utilisé dans les provinces participantes.

Le montant du crédit de taxe sur les intrants ou du remboursement est fondé sur la taxe effectivement payée sur les dépenses remboursées. Par conséquent, le lieu de travail ou de résidence du salarié ne sera pas pris en compte dans la demande de crédit de taxe sur les intrants ou de remboursement.

Règles transitoires

Les règles transitoires sont conçues pour faire en sorte que les régimes actuels de la TPS et des taxes provinciales de vente au détail ne fassent pas double emploi avec le TVH. De façon générale, si la TVH ne s'applique pas à des transactions spécifiées, les politiques qui régissent actuellement le paiement de la TPS et des TVP s'appliqueront.

Important dates

October 23, 1996 This is the Announcement Date, and the date before which one could not reasonably be expected to know the tax consequences of

Dates importantes

Le 23 octobre 1996 : date de l'annonce et date avant laquelle on ne peut raisonnablement pas s'attendre à connaître les conséquences fiscales des transactions

transactions subject to HST.

February 1, 1997 is the date on which suppliers should have started to pre-collect HST on taxable goods and services that are either paid for or invoiced before April 1, 1997, but delivered or performed after the HST is implemented.

April 1, 1997 is the HST implementation date. Generally, the intent is to apply HST to consumption occurring on or after this date but not to consumption taking place beforehand. Tax inclusive pricing must be in effect by April 1, 1997.

August 1, 1997 is the date on which the HST will generally begin to apply to pre-April 1997 taxable supplies for which the price has neither become due nor has been paid.

Supplies of goods

HST will not apply to goods if ownership or possession of the goods is transferred before April 1, 1997, and the consideration is paid or becomes due before August 1, 1997.

HST will not apply when a written agreement was entered before October 24, 1996 and ownership or possession of the goods is transferred prior to April 1, 1997, regardless of when the consideration is paid or becomes due.

Prepayment for goods

Any prepayment becoming due after January 1997 but before April 1997 for a good where ownership and possession are transferred to the purchaser after March 1997 will be subject to HST.

assujetties à la TVH.

Le 1^{er} février 1997 : date à laquelle les fournisseurs doivent avoir commencé à percevoir la TVH sur les biens et les services taxables qui sont payés ou facturés avant le 1^{er} avril 1997, mais sont livrés ou rendus après la mise en oeuvre de la TVH.

Le 1^{er} avril 1997 : date de mise en oeuvre de la TVH. De façon générale, l'objectif est d'appliquer la TVH aux produits ou services consommés à partir de cette date, mais pas à ceux consommés avant cette date. Les prix incluant la taxe doivent être en vigueur à compter du 1^{re} avril 1997.

Le 1^{er} août 1997 : date à laquelle la TVH commencera normalement à s'appliquer aux fournitures taxables antérieures à avril 1997, dont la contrepartie n'est pas devenue exigible ou n'a pas été payée.

Fourniture de produits

La TVH ne s'appliquera pas aux produits dont la propriété et la possession sont transférées avant le 1^{er} avril 1997, et lorsque la contrepartie est payée ou devient exigible avant le 1^{er} août 1997.

La TVH ne s'appliquera pas aux conventions écrites conclues avant le 24 octobre 1996, dont la propriété ou la possession ou les produits sont transférés avant le 1^{er} avril 1997, peu importe la date à laquelle la contrepartie est payée ou devient exigible.

Paiements à l'avance

Les paiements à l'avance devenant exigibles après janvier 1997, mais avant avril 1997, relativement à un produit dont la propriété et la possession sont transférées à l'acquéreur après mars 1997 sont assujettis à la TVH.

Continuous supplies of goods

The HST will not be payable in respect of a supply of property delivered on a continuous basis by means of a wire, pipeline or other conduit before April 1997 to the extent that consideration is paid or becomes due before August 1997. HST will be payable on the consideration due after July 1997, regardless of when the property was delivered.

Budget arrangements for goods

A special transitional rule applies to budget arrangement plans under which property is delivered during a period straddling the April 1, 1997 implementation date when a reconciliation takes place before April 1998. HST will apply only to those goods delivered under the arrangement after March 1997. The rule will require that HST be charged on amounts that become due after March 1997.

Instalment Contracts

HST will not be payable on instalments when a contract is entered into for the sale of goods, the purchase price is to be paid in instalments, and ownership or possession of the goods is transferred to the purchaser before April 1997.

When ownership and possession of the goods are transferred after March 1997, the transition rules for prepayments will apply to payments made after October 23, 1996, and before April 1997, and HST will apply to the remaining instalments.

Fournitures continues

Aucune TVH ne sera exigible à l'égard de la fourniture d'un bien livré de façon continue au moyen d'un fil, d'un pipeline ou d'une autre canalisation avant avril 1997, dans la mesure où la contrepartie est payée ou devient exigible avant août 1997. Néanmoins, la TVH sera payable sur la contrepartie exigible après juillet 1997, peu importe la date à laquelle le bien est livré.

Modalités de paiement

Une règle transitoire spéciale s'appliquera aux modalités de paiement en vertu desquelles un bien est livré pendant une période chevauchant la date d'entrée en vigueur (1^{er} avril 1997) et un rapprochement a lieu avant avril 1998. La TVH ne s'appliquera qu'aux produits livrés aux termes de ces modalités après mars 1997. La règle exigera que la TVH soit imposée sur les montants qui deviennent exigibles après mars 1997.

Acomptes provisionnels

Aucune TVH ne sera exigible sur les acomptes provisionnels lorsqu'un marché visant la vente de produits est conclu, que le prix d'achat doit être payé par acomptes provisionnels et que la propriété ou la possession des produits est transférée à l'acquéreur avant avril 1997.

Lorsque la propriété et la possession des produits sont transférées après mars 1997, les règles transitoires relatives aux paiements à l'avance s'appliqueront aux paiements effectués après octobre 1996, et avant avril 1997, et la TVH s'appliquera aux acomptes provisionnels qui restent à verser.

Leases, licences or similar arrangements

The HST will not apply to the supply of property by way of lease, licence or similar arrangement that is attributable to a period before April 1997, provided the amount becomes due or is paid before August 1997.

The HST will apply to a supply by way of lease, licence or similar arrangement that becomes due after January 1996 but before April 1997, to the extent that the consideration is attributable to a period after March 1997.

There is a special transitional rule that applies when the period subject to payment straddles the April 1, 1997 implementation date. When the payment is attributable to a period that begins before April 1, 1997 and ends before April 30, 1997, HST does not apply. GST and any applicable PST will apply to this payment only.

Rents, royalties and similar payments

HST does not apply to any rent, royalty or similar payment that is attributable to a period before April 1997, when a supply of property by way of lease, license or similar arrangement is made, provided the amount becomes due or is paid before August 1997.

HST will apply to rent, royalty or a similar payment that becomes due after January 1997, but before April 1997, to the extent that the amount due is attributable to a period after March 1997.

Baux, licences ou accords semblables

La TVH ne s'appliquera pas à la fourniture d'un bien par bail, licence ou accord semblable attribuable à une période antérieure à avril 1997, à condition que le montant devienne exigible ou soit payé avant août 1997.

La TVH s'appliquera à la fourniture d'un bien par bail, licence ou accord semblable et devenant exigible après janvier 1996, mais avant avril 1997, dans la mesure où la contrepartie est attribuable à une période ultérieure à mars 1997.

Une règle spéciale s'applique lorsque la période assujettie au paiement chevauche la date de mise en vigueur du 1^{er} avril 1997. Lorsque le paiement se rapporte à une période qui débute avant le 1^{er} avril 1997 et se termine avant le 30 avril 1997, la TVH ne s'applique pas. La TPS et toute TVP applicable s'appliqueront uniquement à ce paiement.

Loyers, droits d'auteur et paiements semblables

La TVH ne s'appliquera pas aux loyers, aux droits d'auteur ou aux paiements semblables qui sont attribuables à une période antérieure à avril 1997, relativement à la fourniture d'un bien par bail, licence ou accord semblable, à condition que le paiement devienne exigible ou soit payé avant août 1997.

La TVH s'appliquera aux loyers, aux droits d'auteur ou aux paiements semblables qui deviennent exigibles après janvier 1997, mais avant avril 1997, dans la mesure où ils sont attribuables à une période ultérieure à mars 1997.

Supplies of services

Generally, HST will apply to payments for services performed after March 1997. When all or substantially all of the service is performed before April 1997, HST will not apply to payments that become due or are made before August 1997. Payments becoming due after July 1997 will be subject to HST regardless of when the service was performed, except for certain legal and specified services performed before April 1, 1997 for which payment is prevented from becoming due before August 1997.

Continuous supplies of services

The HST will not apply to services performed or made available on a continuous basis by means of a wire or other conduit before April 1997, to the extent that the amount is paid or becomes due before August 1997. The HST will be payable on any payment becoming due after July 1997, regardless of when the service is delivered, performed or made available.

Budget arrangements for services

A special transitional rule applies to budget arrangement plans under which services are supplied during a period straddling the April 1, 1997 implementation date and when a reconciliation takes place before April 1998. The HST will apply only to those services performed under the arrangement after March 1997.

Prepayment for services

HST will not apply to prepayments made

Fournitures de services

En règle générale, la TVH s'applique aux paiements devenant exigibles après mars 1997 relativement à des services exécutés après mars 1997. Lorsque la totalité, ou presque, du service est exécutée avant avril 1997, aucune TVH ne s'applique aux paiements effectués ou devenant exigibles avant août 1997. Les paiements qui deviennent exigibles après juillet 1997 sont assujettis à la TVH, peu importe la date à laquelle le service a été rendu, à l'exception de certains services juridiques et désignés rendus avant le 1^{er} avril 1997, mais dont le paiement ne peut devenir exigible avant août 1997.

Fournitures continues de services

Aucune TVH ne s'applique aux services exécutés ou rendus disponibles de façon continue au moyen d'un fil ou d'une autre canalisation avant avril 1997, dans la mesure où la contrepartie est payée ou devient exigible avant août 1997. La TVH doit être payée sur les paiements devenant exigibles après juillet 1997, peu importe la date à laquelle le service est livré, exécuté ou rendu disponible.

Modalités de paiement de services

Une règle transitoire spéciale s'applique aux modalités de paiement aux termes desquelles des services sont fournis pendant une période chevauchant la date d'entrée en vigueur de la TVH (1^{er} avril 1997) et un rapprochement a lieu avant avril 1998. La TVH ne s'applique qu'aux services exécutés aux termes des modalités après mars 1997.

Paiements à l'avance de services

Les paiements à l'avance effectués ou

or becoming due before October 24, 1996, even where the services are performed after March 1997.

HST will apply to payments made or becoming due after January 1997 and before April 1997 for services to be performed after March 1997.

The changes noted in this information letter will be reflected in amendments to the following chapters of the Treasury Board Manual, Comptrollership Volume:

- Chapter 5-8 Policy on the Application of the Goods and Services Tax in the Departments and Agencies of the Government of Canada
- Chapter 5-9 Policy on the Collection and Remittance of Provincial Sales Taxes (Application of Reciprocal Taxation Agreements)

References

- The *Excise Tax Act, Part IX*, as amended February 11, 1997
- *Governments Release Additional Guidelines for Tax-Inclusive Pricing Under Harmonized Sales Tax*, Department of Finance News Release 97-003
- *Harmonized Sales Tax Technical Paper*, Department of Finance.

In addition, over the next several weeks Revenue Canada will issue a series of technical papers on various topics relating

devenant exigibles avant le 24 octobre 1996 ne sont pas assujettis à la TVH, même si les services sont exécutés après mars 1997.

La TVH s'applique aux paiements effectués ou devenant exigibles après janvier 1997 et avant avril 1997 relativement à des services devant être exécutés après mars 1997.

Les changements dont il est question dans cette circulaire d'information seront pris en compte dans le cadre des modifications aux chapitres suivants du volume du Manuel du Conseil du Trésor consacré à la Fonction de contrôleur :

- chapitre 5-8, Politique relative à l'application de la taxe sur les produits et services dans les ministères et organismes du gouvernement du Canada
- chapitre 5-9, Politique sur la perception et remise des taxes de vente provinciales (Application des accords de réciprocité fiscale).

Documents de référence

- La *Loi sur la taxe d'accise*, Partie IX, modifiée le 11 février 1997
- Le communiqué 97-003 du ministère des Finances, intitulé *Publication de lignes directrices supplémentaires sur le prix incluant la taxe en vertu du Régime de la taxe de vente harmonisée*
- *La taxe de vente harmonisée*
- Document technique publié par le ministère des Finances.

En outre, au cours des prochaines semaines, Revenu Canada publiera une série de documents techniques sur divers

to the HST. These will contain more detailed guidance.

For further information about the application of the Harmonized Sales Tax in government departments and agencies please contact Gilles Vézina at (613) 957-9660 or Fern Callan-Gamarnik at (613) 957-9655.

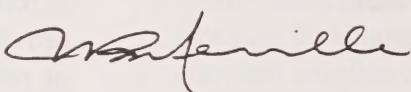
For further information about the technical application of HST and GST, such as the tax status of supplies, please contact Maura Butko of the Ottawa Tax Services Office, Revenue Canada at (613) 957-8130.

sujets liés à la TVH. On y trouvera des lignes directrices plus détaillées.

Pour de plus amples renseignements sur l'application de la taxe de vente harmonisée dans les ministères et organismes fédéraux, veuillez communiquer avec Gilles Vézina, au (613) 957-9660 ou avec Fern Callan-Gamarnik, au (613) 957-9655.

Pour de plus amples renseignements sur l'application technique de la TVH et de la TPS, comme le statut fiscal des fournitures, veuillez communiquer avec Maura Butko, Bureau de services fiscaux d'Ottawa, Revenu Canada, au (613) 957-8130.

le secrétaire adjoint et contrôleur général adjoint
Secteur de la gestion des finances et des marchés



R.J. Neville
Assistant Secretary and Assistant Comptroller General
Financial and Contract Management Sector